

SOSIALURIN

Blaðstjórn:

Vilhelm Johannesen,
Fyrirbils ábyrgdarstjóri,
tlf. 5 5873, Klaksvík

Prentastaður:

Prentsmiðjan á Heygsbreyt
tlf. 1 1820
Tórshavn

Tað er ikki loyvt at avfotografera lýsingar og myndir úr SOSIAL-
INUM til nýtslu í øðrum bløðum uttan loyvi frá ábyrgdarblaðstj.

Ungdómur - lærdómur

FYRI fáum árum síðani var tað soleiðis, at bert hin nógv
mínsti parturin av føroyska ungdominum hevði atstøður at
koma til bókkliga útbúgving. Tað var torført og tógvið hjá
mongum bert at fáa børnini fram til r ealpróvtøku. Ráðini
og møguleikarnir at koma á skúla, vóru so ovurhonds ring,
at bert ein lítill partur fekk smakkin av kunnleikans bikari.

ØÐRVÍSI er í dag nú skúlastjórnin er øktur so stórliga. Og
uppaftur í ár verður byrjað nýggj lærugrein, nevnliga stöð-
isútbúgving, sum er fyrsta stigið til viðari akademiskan lesn-
að.

TAÐ er at fagnað hesum tiltaki. Tað liggur í umbúna at
taka upp eisini aðra lærugrein, sum á donskum máli nevnt
HF, (højere forberedelseksamen) sum tó ikki verður
byrjað í hesum árinum.

MEN hóast vit soleiðis á teimum ymsu útbúgvingarøkjun-
um kunnu merkja okkum gróðurin og framburðin, so er
ikkí at taka seg aftur í tí, at samfelagið als ikki hevur
loyst uppgávuna við ungdominum við hesum.

ÚTBÚGVING skal vera, hon er neyðug fyri uppvaksandi
ættafólkið, men í ungdomsárunum eru møguleikarnir ofta
eisini mest hættisligir fyri ungmenntið at koma se ri onkra
skeiva legu, hvør hon so kann vera.

UNDIR orðaskiftinum á tingi herfyri um figgarlógina høv-
du bæði tingmenn og landsstýrismenn á lofti spurningin um
skúlastápin. Nortið var við, at tað var ein spurningur at
latið skúlar okkara verið meira spjaddar kring landið istað-
in fyri at trunca allan skúlastápin og harvið allan hin fø-
royska ungdomin á einum plássi.

Í HESUM metingum liggur ikki bara tann møguleikin, at
tey økir, sum finga onkran skúlan aftrat, høvdu fingið ein
møguleika meira, men eisini, at tað er hættisligt at allur
ungdómur noyðist at leita til størstaðin, har møguleikin fyri
ringari ávirkan oftast er hin størsti og harafturat eru út-
reiðslurnar at halda ungdom í skúla størstar.

TAÐ eigur framvegis at vera so, at samfelagið økir um
møguleikarnar at búgva ungdomin út til lívsstarv sítt —
men í somu løtu sum hetta er sagt, skal sigast, at vit í
allrættsta mun megu hugsa um samfelags uppbyggingina,
sum lættliga kann fara av lagi, um øll skúlaglig føði skal
trunkast á høvuðstaðarumráðnum.

Umsóknir um veltistudning

mugu vera ráðnum í hendi innan 20. april 1972.

FØROYA JARÐARRÁÐ
Tórshavn

Lista- framsýning

Í dagnum 14.—16. april havi eg listaframsýning í
handlinum hjá Andor Eirikstoft.

Opið verður:

friggjadag kl. 14—18
leygardag kl. 14—18
sunnudag kl. 14—20

Henning Thomsen



Aðalfundur

Tað verður við hesum gjørt
partaeigarunum kunnugt, at
ársaðalfundurin verður á skriv-
stovu bankans hósdagin 27.
april 1972 kl. 17.00 við hesi
d a g s s k r á :

- Nevndin greiðir frá virki
bankans í farna ári.
- Grannskoðarur roknskapur
verður framlagdur til góð-
kenningar.
- Val av nevndarlími og til-
taksmonnum.
- Val av grannskoðarum og
tiltaksmonnum.
- Ymiskt.

Atgongumerki verða at fáa
á skrivstovu bankans í sein-
asta lagi mánadagin 24. april
1972 kl. 16.00. Roknskapur
bankans er til skjals í bank-
anum fyri partaeigarar.

Tórshavn, 7. april 1972

PF. SJOVINNUBANKIN

Dagbókin

Í dag er 12. april. 103. dagur
í árinum. Julius. Føðingardag-
ur Kristian IV kongs. Sólarris
kl. 05.16. Sólsetur kl. 19.42.
Vit eru í 1. viku á sumri.

Friggjadagin er summarmáli
og tá roknað man summar-
hálfárið at byrja.

Brútleyp. Leygardagin giftast
í Christianskirkjuni sjúkra-
systranæmingur Kristianna Ol-
sen, Klaksvík, og stýriman-
næmingur Ebbe Michelsen,
Tvøroyri.

Friggjadagin fyllir Suni Tra-
ber, Vestmanna, 70 ár.
Várgleði. Fundur í dag kl. 4:
Hobby.

Ungmannadeildin (gentur frá
13 árum og uppfeittir). Fundur
í kvöld kl. 20-22.

KFUK. Hóskvöldið kl. 20
verður kvöldseta. Allar kvin-
nur eru vælkommnar. (Havið
hondarbeiði við).

Dreingjafundur (fyri dreingir
upp til 12 ár). Fundur friggja-
kvöldið kl. 6.

Ungmannadeildin (fyri dreingir
frá 13 og uppfeittir. Fundur
friggjakvöldið kl. 20.

Evangelihúsið, Trøndargøta 36
Hóskvöldið evangeliskur fund-
ur kl. 20.00.

Framhald frá 1. síðu (1)

kanska uttanlandahjálpi frá
Brüssel.

Hann, ið veiðir við føroyskum
Og so idnaðarfiskurin, sum
um somu tíð sum Steinbjørn
B. Jacobsen garanteraði, at
fiskaprisurin ongantíð aftur
fór at falla, kostaði 0,26 pr.
kg. kostar nú kr. 0,17.

Men hevur Steinbjørn B.
Jacobsen so lítil vítan um liv
og arbeiði føroyinga ella er
hann forherðingur. Ti bæði í
øllum teimum føroysku bløð-
unum og øðrum »berætning-
um« hevur verið vist á, at
meðan bretar veidda 37.429
tons á føroyska grunninum,
so veidda føroyingar yvir
70.000 tons á bretska land-



Partafelagið

SJOVINNUBANKIN

TÓRSHAVN

Mánaðarjavni

pr. ultimo mars 1972

DEBET	kr. oyr.	kr. oyr.
Kassapeningur		3.684.237,00
Bankar og sparikassar innanlanda:		
Innskot		2.787.590,19
Útlendskir bankar		1.296.535,12*
Útlendskur peningur		94.789,22*
Virðisprógv innanlanda ...		57.618.187,44
Egin partabrev (nom. kr. 11.652,00		21.145,00
Veðskuldað		82.568,73
Vekslar innanlanda		4.911.030,22
Útlán		49.752.537,89
Kassa-kredittur		50.637.435,40
Konto-kurant-konto:		
Innanlanda rokning	21.043.140,50	
Uttanlanda rokning	0,00	21.043.140,50
Ymiskir skuldarar		1.254.953,96
(Egin partabrev millum trygdir undir teim 5 seinastu tølum eru nom. kr. 97.700,00		
Ábyrgdir		9.124.244,88
Fastar ognir		1.947.395,16
Búnyttur og boksrum		341.171,66
Kostnaður		1.113.060,16
		205.709.922,53

KREDIT	kr. oyr.	kr. oyr.
Partapeningur		5.113.000,00
Lógásettur tiltaksgrunnur		5.700.000,00
Ábyrgdarpeningur		2.500.000,00
Annar tiltakspeningur:		
Grunnur til uppskriving av partabrevum	1.050.000,00	
Flutt frá árinum fyri	188.832,30	1.238.832,30
Folio-konto		21.880.872,01
Konto-kurant-konto:		
Innanlanda rokning	21.032.902,89	
Uttanlanda rokning	32.089,91	21.064.992,80*
Innskot á bankabók við styttri uppsøgn enn 1 mánað		40.937.846,25
Innskot við uppsøgn 1 mánað ella meir		71.133.803,76
Bankar og sparikassar innanlanda:		
Innskot	14.954.619,47	
Kredittir og lán	800.195,80	15.754.815,27
Útlendskir bankar		470.549,76*
Rediskonteraðir vekslar:		
Innanlanda	0,—	
Uttanlanda	0,—	0,—
Ábyrgdir		9.124.244,88
Ymiskir ognarar		1.324.994,37
Rentur og provisjón v.m.		9.354.689,66
Vinningsbýti		62.096,00
Aðrar inntøkur		49.185,47
		205.709.922,53

*) ogn í útlandum: kr. 1.390.000,00
skuld til útlandini: — 502.000,00

grunninum. Hetta vita allir ikki og tað er Steinbjørn B.
fiskimenn, hetta vita flest øll Jacobsen.
heimafólk, men ein veit tað
Langfarafiskimaður.